

そのどれもが必要としているのが「awareness」です。「気づき」「認識」と訳されますが、多くの人々がそれらに関心を持つことが撲滅には必須であり、大きな課題なのです。日本においてHIV感染症のことを知っている人は増えているかもしれません、関心を持ち、その内実を理解している人が広がっているとは言えないでしょう。「awareness」を多くの方に持つもらうための適切な情報提供が情報難民をサポートするために必要な方策であり、医療従事者である私たちが多くの方々に手渡す必要と責任のある「処方箋」であると考えます。

## 参考文献：

- 1) Luetkemeyer AF, et al.; DoxyPEP Study Team. Postexposure Doxycycline to Prevent Bacterial Sexually Transmitted Infections. *N Engl J Med.* 2023 Apr 6;388(14):1296-1306. doi: 10.1056/NEJMoa2211934. PMID: 37018493; PMCID: PMC10140182.
- 2) 厚生労働省エイズ動向委員会「令和5(2023)年エイズ発生動向 -概要-」  
(<https://api-net.jfap.or.jp/status/japan/data/2023/nenpo/r05gaiyo.pdf>)
- 3) WHO. Global health days and weeks  
(<https://www.who.int/campaigns>)

# お知らせ

## 日本医師会医師賠償責任保険 医療通訳サービス

### 医療通訳サービスの概要

契約形式：日本医師会医師賠償責任保険 基本契約への医療通訳サービスの付帯

利用対象者：開設者・管理者が日本医師会 A1会員である医療機関の医師・職員

医療通訳の内容

・電話医療通訳：A1会員一人あたり年間20回まで無料、19言語、毎日8:30～24:00

※無料利用回数を超過した場合、追加費用は時間精算となり、5分毎1,500円(税抜)を利用したA1会員の先生方にご負担いただきます。

※なお「ウクライナから避難された患者やその親族」における医療通訳サービスにつきましては、対象言語に関わらず、年間20回の回数制限から除外して対応いたします。

・機械翻訳：回数無制限、18言語、毎日24時間(無料)

開始時期：令和2年4月1日(改訂日：令和4年4月6日)

電話医療通訳	機械翻訳
<b>対応言語：19言語</b> (英語・中国語・韓国語・ポルトガル語・スペイン語・ベトナム語・タイ語・ロシア語・タガログ語・フランス語・ヒンディー語・モンゴル語・ネパール語・インドネシア語・ペルシャ語・ミャンマー語・広東語・アラビア語・ウクライナ語) <b>対応時間：毎日8:30～24:00</b> ※IC、ムンテラにも対応 ※ウクライナから避難された患者やその親族における電話医療通訳については対象言語に関わらず、年間20回の回数制限を除外して対応	<b>対応言語：18言語</b> (英語・中国語・韓国語・ポルトガル語・スペイン語・ベトナム語・タイ語・ロシア語・タガログ語・フランス語・ヒンディー語・モンゴル語・ネパール語・インドネシア語・ペルシャ語・ミャンマー語・広東語・アラビア語) <b>対応時間：毎日24時間</b> ※ウクライナ語は対象外

スムーズなサービス利用のために、事前登録をお願いします。

医療通訳サービスの提供に当たっては、電話医療通訳を利用する電話番号等事前の登録が必要となります。

※利用登録がない場合であっても会員確認が出来た場合には、電話医療通訳を利用することができるが、別途利用登録が必要となります。

サービス提供：メディフォン株式会社



GOOD DESIGN AWARD 2020



ホームページ：  
<https://mediphone.jp/>

医療通訳サービス  
申し込みフォーム

<https://mediphone.jp/forms/jma.html>

